

Părțile din procedura principală

Reclamante: Edra Costruzioni Soc. coop. și Edilfac Srl

Pârâtă: Comune di Maiolati Spontini

în prezență: Torelli Dottori SpA

Dispozitivul

Principiul egalității de tratament și obligația de transparență, astfel cum sunt puse în aplicare prin Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii, trebuie interpretate în sensul că se opun excluderii unui ofertant din procedura de atribuire a unui contract de achiziții publice în urma nerespectării de către acesta a obligației de a indica distinct în ofertă costurile întreprinderii pentru securitatea la locul de muncă – a cărei nerespectare este sancționată cu excluderea din procedură – care nu rezultă expres din documentele contractului sau din reglementarea națională, ci dintr-o interpretare a acestei reglementări și din acoperirea lacunelor prezentate de documentele respective, de către instanța națională de ultim grad de jurisdicție. Principiile egalității de tratament și proporționalității trebuie interpretate de asemenea în sensul că nu se opun faptului de a acorda unui astfel de ofertant posibilitatea de a remedia situația și de a își îndeplini acea obligație într-un termen stabilit de autoritatea contractantă.

(¹) JO C 200, 6.6.2016.

Ordonanța Curții (Camera a șasea) din 10 noiembrie 2016 (cerere de decizie preliminară formulată de Tribunale Amministrativo regionale per il Molise – Italia) – Spinosa Costruzioni Generali SpA, Melfi Srl/Comune di Monteroduni

(Cauza C-162/16) (¹)

(Trimitere preliminară — Articolul 99 din Regulamentul de procedură al Curții — Contracte de achiziții publice — Directiva 2004/18/CE — Directiva 2014/24/UE — Participare la o cerere de oferte — Ofertant care a omis să menționeze în ofertă costurile întreprinderii pentru securitatea la locul de muncă — Obligație jurisprudențială de a face această mențiune — Excludere din contract fără posibilitatea de a rectifica această omisiune)

(2017/C 063/15)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale Amministrativo regionale per il Molise

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Spinosa Costruzioni Generali SpA, Melfi Srl

Pârâtă: Comune di Monteroduni

în prezență: L.c.i Impresa Costruzioni Industriali Srl și alții, Alba Costruzioni ScpA, Ottoerre Group Srl

Dispozitivul

Principiul egalității de tratament și obligația de transparență, astfel cum sunt puse în aplicare prin Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii, trebuie interpretate în sensul că se opun excluderii unui ofertant din procedura de atribuire a unui contract de achiziții publice în urma nerespectării de către acesta a obligației de a indica distinct în ofertă costurile întreprinderii pentru securitatea la locul de muncă – a cărei nerespectare este sancționată cu excluderea din procedură – care nu rezultă expres din documentele contractului sau din reglementarea națională, ci dintr-o interpretare a acestei reglementări și din acoperirea lacunelor prezentate de documentele respective, de către instanța națională de ultim grad de jurisdicție. Principiile egalității de tratament și proporționalității trebuie interpretate de asemenea în sensul că nu se opun faptului de a acorda unui astfel de ofertant posibilitatea de a remedia situația și de a își îndeplini acea obligație într-un termen stabilit de autoritatea contractantă.

⁽¹⁾ JO C 200, 6.6.2016.

Ordonanța Curții (Camera a noua) din 15 noiembrie 2016 (cerere de decizie preliminară formulată de Administrativen sad – Varna – Bulgaria) – „MIP-TS” OOD/Nachalnik na Mitnitsa Varna

(Cauza C-222/16) ⁽¹⁾

(Trimitere preliminară — Politică comercială — Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 — Articolul 13 — Eludare — Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 791/2011 — Țesături cu ochiuri deschise din fibră de sticlă originare din Republica Populară Chineză — Taxe antidumping — Regulamentele de punere în aplicare (UE) nr. 437/2012 și (UE) nr. 21/2013 — Expediere din Thailanda — Extindere a taxei antidumping — Domeniu de aplicare temporal — Codul vamal comunitar — Recuperare a posteriori a taxelor la import)

(2017/C 063/16)

Limba de procedură: bulgara

Instanța de trimitere

Administrativen sad – Varna

Părțile din procedura principală

Reclamantă: „MIP-TS” OOD

Pârâtă: Nachalnik na Mitnitsa Varna

Dispozitivul

Articolul 1 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 791/2011 al Consiliului din 3 august 2011 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii instituite asupra importurilor de anumite țesături cu ochiuri deschise din fibră de sticlă originare din Republica Populară Chineză trebuie să fie interpretat în sensul că taxa antidumping definitivă instituită la această dispoziție este aplicabilă unor importuri de țesături cu ochiuri deschise din fibră de sticlă, vizate de dispoziția menționată, declarate ca fiind originare din Thailanda și realizate anterior datei de intrare în vigoare a Regulamentului (UE) nr. 437/2012 din 23 mai 2012 de deschidere a unei anchete privind eventuala eludare a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare nr. 791/2011 și de supunere a acestor importuri la înregistrare, precum importul în discuție în litigiul principal, atunci când s-a stabilit că aceste țesături cu ochiuri deschise din fibră de sticlă sunt în realitate originare din Republica Populară Chineză.

⁽¹⁾ JO C 243, 4.7.2016.